

Giá bán chung hai bên
Trọn năm.....10\$00
Sáu tháng.....6 00

NHÀ BÁO Ở TẠI ĐƯỜNG—Boulevard Delanoue—Cantho
Directeur Politique: TRẦN ĐẮC NGHĨA

Lúc mua báo xin các
ngài chiếu cố, gởi số tiền
luôn, bốn-quần lấy làm
tham cảm.

Nói qua tình Cánh Thơ, chẳng kể số học
cho trước, chỉ nói từ ngày có liên quan
trên cho mở cuộc lạc quyền, thì tới bữa
31 Décembre 1924 có bảy cuộc hát Cải
Lương đã góp tiền (soirée Gala) lại

Ilora-Nam

Hội đồng địa-bạt (Cấp 1)

Bây tôi xin thuật tiếp qua đêm thứ
nhì (11 Janvier) tôi 6 giờ rưỡi chiều
thì lên trông vắng trời có một con
rồng nâu đỏ dài gần 40 chụm thước
lông, và một lão địa đình dáng cao
đơn dĩnh râu-uống râu răng, Nguyễn
Văn Rồng nói của hội thi học giúp vui
thơ kệ, là ông nhà ông cai tổng Ông
Thọ Kỳ đi sức đến tám dặm xa để

KIM-DĨNG-VÀNG

▲0-14

Trong đêm 19 rạng 20 Janvier 1925 tại khoản vào đường Cánh—Vinhlong cách 5, 0 kilomètres nữa tới Vinhlong, có xảy ra một vụ an mạng rất ghê gớm có tính ghê ra như sau đây: Ngày 20 Janvier lúc 7 giờ rưỡi, một mai xe-hơi đưa hành-khách ở Cánh qua Vinhlong còn 5, 6 ngàn thước nữa đến châu-nhau Vinhlong, xảy gặp một cái thú thì làm dũa mé lộ, ai nấy trên xe cũng đưa ngó cho thú thì đó là người ta g.ét chết; vì máu còn dính đầy cả quần áo. Khi xe đến Vinhlong người chauffeur tức tốc đến báo cho ông c, ngài bèn thông tin liên cho quan nigô-lý và M. Paris là lính mật thám Longue ở Vinhlong hay. Mấy ông lấy vội và ngồi xe hơi đến nơi khám xét các giấy tờ trong thú thì thú đó được một tờ giấy xằng (Cout) và ba mẩu mảy đồng bạc lẻ nữa ở trong thú đó, c. cũng nộp (carte) thì đó tên là Lưu-kim-Miêu (Kim-Mee, khách từ thuộc ban trước kia làm tại nhà của hàng Thuận

TRUNG-CHAU LŨ-QUÁN

(Hotel Central)

Nhà khách-sang Trung-chau lữ-quán phòng rộng rãi mát mẻ và sạch sẽ ở giữa châu-thành



Kính trieb Luc-chau qui khách rỏ: Ngày 10 Janvier 1924 rỏ đây, chúng tôi có mở một nhà khách-sang hiệu là: **Trung-Chau lữ-quán (HOTEL CENTRAL)** tại đường Boulevard Delanoue, giữa châu-thành Cantho, chỗ nhâm cũ. Nhà ngỏ chúng tôi cao-ráo, sạch sẽ, ở nhâm chỗ thanh vắng, êm-tĩnh và trũng vào trung ương châu thành.

Phòng thì rộng-rải, mát mẻ, nhà tiêu nhà tắm, nhà bếp thầy đều tinh-khiết, và-vang; giường nệm, drap, cùng là khăn bàn áo gối trong phòng thường giữ-giữ sạch sẽ. Lại trong mỗi phòng có đặt ống dẫn nước cho tiện bẻ quí khách rửa rỏ. Phía sau có chỗ để xe hơi.

Phòng chúng tôi làm thiết là kỷ lưỡng, quí vì hành khách đến ở sẽ được mọi thuận tiện, tường không dẫu bằng. Xin quí khách đến ở một lần thì rỏ.

PROVINCE DE LONG-UYEN

AVIS D'ADJUDICATION

Lieu, date et heures de l'adjudication: Bureau de l'Inspection de Longxuyen, le 12 Février 1925, à 10 heures.

OBJET: Travaux d'entretien et de grosses réparations à exécuter aux bâtiments du domaine local et du domaine provincial de Longxuyen pendant l'année 1925.

IMPORTANCE APPROXIMATIVE: 8000000

CAUTIONNEMENTS PROVISOIRE ET DEFINITIF: 1400\$ et 1680000

Bureaux où le cahier des charges peut être consulté:

1. Bureau du Gouvernement à Saigon et Bureau de la Subdivision des Travaux Publics à Longxuyen.

Longxuyen, le 10 Décembre 1924

L'ADMINISTRATEUR,

Thạnh buồn bán vải ở Chợ lớn. Liên đó quan Biện lý về Vinhlong kêu giầy thép uối hỏi coi có phải tên chệc này ở bằng đó chăng? Hàng Thái-Thạnh Chyển trả lời rằng phải, bằng có phải tên chệc Lưu-kim-Miêu dit Mèo mấy bữa rỏ đi xuống miệt Cantho—Sóc-trăng—Bá-chiêu để góp tiền bán vải cuối năm đem về làm số mới qua năm tới. Lại hôm qua Lưu-kim-Miêu ở Cantho có kêu giầy thép nói về Chyển hứa hẹn trong đêm 19 Janvier sẽ mượn xe hơi riêng chừng 11 giờ khuya về đến Chợ lớn, nhưng chưa thấy về; có lẽ chửa là va bị giết đó là phải! Cách 3, 6 giờ sau trên hàng, sai người xuống tại chỗ xem tử thi thì thật là chệc Lưu-kim-Miêu của hàng bị người ta giết chết. Rồi đó quan Biện lý bèn xuống liệch đem tử thi về Vinhlong cho quan Lương-y khám xét thì rỏ là bị đâm, chém 15 vết dao đâm cho chệc Lưu-kim-Miêu mới thật.

Đoạn bấy giờ M. Paris là linh mặt thám lo làm tên sát nhân. Qua ngày 21 Janvier M. Paris tới quan Biện lý Cantho—Chyển hỏi dọ dưới chiếc áo máy thì mới rỏ là trong đêm 19 Janvier tức gần 11 giờ một cái xe hơi số 4.303 ở Cantho đi qua sông, có 3 người chệc Paurse-kien với tên chauffeur, độ chừng đồng hồ gần 1 giờ khuya thì xe này trở về qua sông chỉ còn có 2 người chệc và tên chauffeur mà thôi. Động biết số xe hơi rỏ, M. Paris đến bắt Cantho tố tự sự và hiệp với ông Cò Cantho đến nhờ ở rỏ xe là M. Nguyễn-ngọc-Cà và xét

xe thì còn thấy máu dính và tra hỏi tên chauffeur; độ đến tên chauffeur này khi đem xe về giao cho chủ nó thì rằng ngày sau (20 Janvier) nó đã xin thôi mà về nhà nó ở tại Cai-tắc. Ông Cò Cantho bước chệc xe hơi phải tìm cho được tên chauffeur lập tức thì M. Châu sai người ngỏ xe tính vô Cai-tắc mà kêu nó ra có việc tư.— Nói qua tên Tổng là chauffeur xe hơi số 4.303 của M. Châu chính là nó cầm bánh đưa 3 tên Phước-kien đi bơm nó; khi đem xe về, nó từ máu dloah trên nệm rồi giao xe cho chủ, tuy rỏ là rửa không sạch sau người ta xét còn thấy dấu máu và dấu đâm lũng nệm), rồi tên Tổng xin thôi về nhà nó ở Cai-tắc, thì nó phải phóng trung hung, ngỏ đứng không yên, ăn uống không được, lẩn như đưa hồi hồn, hồi hồi khó chịu, ở nhà được một ngày, qua bữa sau nó dục-dá, đương như ai đuổi nó vậy, ra Cầu-thờ lại nhâm lúc M. Châu sai người đi kêu nó, song chưa kịp đi, kế gặp nó tại đường kinh-lập, dân nó vô dúng Cò ra thì nó khai như vậy. Ngày 19 Janvier lúc 1 giờ chiều tên chệc Paurse-kien Phước-kien là Diệp-Liêu chủ tiệm Thành-lương đi cùng tên chệc Triệu-Thông là tài-phủ tiệm A-Koune với tên chệc hĩa, sau rỏ là tên bị giết đó, đến nhà chủ nó mượn xe đi Chợ lớn, giá cả xong xuôi, tên Diệp-Liêu đến phải đi 1 người, hai chauffeur mà thôi, không cần ai đi chỉ cho đơng, vì nó sẽ đem theo 1 kỷ-ly (áo) đã dũ. Chệc lại lẩn dúng 11 giờ khuya hãy đem xe đến khoản vắng kế Tòa-bí



Dầu nhớt hiệu CYCOL



DẦU NHỚT HIỆU CYCOL là một thứ dầu nguyên ở các mỏ tại Kim-Sơ (Californie) thuộc về xứ Hoa Kỳ. Cả thế giới không có thứ dầu nào sánh bằng thứ dầu ở xứ này.

Thứ dầu nhớt hiệu Cyclo dùng tiện lợi lắm vì hơi nóng trong máy dầu có cao thế nào nó cũng không lan không chảy và lại chất nó rất tinh-khiết, không có cặn-cáo gì cho nên dùng nó thì xe chạy đến 3.000 kilômetres mới thay nó một lần chớ không phải như mấy thứ dầu xấu 1500 kilômetres thì phải thay.

Phạm dùng dầu nhớt trong máy xe hơi ai cũng muốn dùng thứ dầu lỏng dạng dễ quay máy chớ dùng thứ dầu đặc thì nó đóng nó quén chung quanh

cái piston và các bộ phận khác của máy. biết thứ dầu nhớt hiệu Cyclo này chế-tạo một cách rất hoàn-hảo: nó vừa lỏng mà vừa giữ chịu nóng, cho nên xe hơi mà dùng nó thì tiện lợi lắm. Ai muốn mua dầu nhớt hiệu Cyclo xin đến nơi An-Hà ăn quán vì bôn quán là đại lý cho hãng "The Associated Oil Company" tại tỉnh Cantho.

Bôn quán lại có trữ bán thứ DẦU LỬA HIỆU CÀI ĐỒNG HỒ, hiệu CÀI TÁCH hai thứ dầu này là chính hĩa Huế-kỳ, thấp không có khói, ít hao, mà sáng lắm. Còn giá bán thì cũng như vậy hiệu dầu lửa khác.

GÂY MŌN

Thước SIROP de DESCHIENS

Làm cho răng trắng sáng, đây là một vị thuốc của các lương y nổi tiếng. Thuốc này hiệu nghiệm nhất và cho răng trắng sáng. Các nhà thuốc tại thành phố Paris đều dùng nó. Tên gốc tiếng Pháp: DESCHIENS, ở đường Paul-Baudry và các nhà bán thuốc.

Cantho mà trước. Đứng ở bên, xe đến nơi thì 3 tên chệc này (1 tên xách hoa li, 2 tên đi tay không) bước lên, chừng xe qua đó rồi, tên Diệp-Liêu Phó-ban bảo mở máy chạy mau, nhưng lệnh và mất lo chăm chỉ cầm bánh không dám ngó lại đằng sau, sợ xẻ lái mà mang hại, lúc gần tới Vinhlong thì nó nghe xe rung rinh nhiều, nó ngó tưởng là chệc mau xe, động lên dọ xuống mạnh, chĩa rỏ nghe một tiếng "rỏ" tiếp thêm một cái "điên" nữa bèn như ai ở trên xe té xuống đường vậy, vì đó xe chạy chừng 50 thước không chỗ người té xuống đó, tên Diệp-Liêu bèn nó ngừng xe lại, rồi 2 tên chệc chệc nhảy xuống chạy lại chỗ thấy té người đó, nó cũng xuống xe chạy theo coi sự kiện cho biết.

Lúc nó chạy vừa tới thì, thì tên Diệp-Liêu rất sung-sướng ngay trước mặt nó và nói: mấy ông việc làm thịnh hi trong 3 bữa tao sẽ mua máy 4000(?) nhưng bằng mấy nói rỏ tao bán máy và tao sẽ làm hai lời chủ ý của. Bấy giờ mấy phải quay xe lại cho hai đứa tao trở về Cantho cho mau. Nó sợ bị báo nên lưu rỏ vương lại tên xe mà máy chạy về đến Cantho, gần một giờ khuya, đưa 2 tên chệc đi tìm kiếm nó, trả tiền mượn xe xong xuôi, nó đem về giao chệc chủ nó và đưa xe đi nhâm

khi này, rằng ngày thì lòng nó bắt buồn lực hải, muốn đi khai với ông Cò ngổ sự 2 tên chệc đó giết luôn đến nó, nên nó mới xin thôi rỏ về nhà nó ở Cai-tắc được một ngày cũng bắt lo sợ trong bụng hải, nên nó nhất định trở ra Cantho được đến ông Cò khai việc như mạng này; độ đến nó ra vừa tới Cantho, kể bị bắt nạp liên cho ông Cò chớ tiền bạc và việc gì khác nữa nó không biết.— Ông Cò bèn bắt nó ngồi xe đến đi tới tiệm A-Koune bắt được tên tài-phủ Triệu-Thông hỏi nó thì nó chệc có giết chết tên Lưu-kim-Miêu mà rỏ cái phụ thủ của nó; vì khi trước lúc còn ở bên Tàu thì tên Kim-Miêu có giết cha nó, nên nay nó phải lập thế mà trả thù lại mà rỏ, còn xét trong mình nó bị một đầu răng cáo tại trên tay rỏ sâu và 3, 4 vết dao đứt nữa; khi đến tiệm Thành-lương thì tên Diệp-Liêu đã nghe động hỏi sớm mai, anh ta lên xe đi Bá-liêu trước rỏ: độ đến xe đi tới Cai-răng giống gì dục cho anh ta xuống xe đi bộ trở lại Nghĩa-cĩa; Phước-kien lên ra nằm trên ngoài đống, chừng M. Valentin là sơn-dâm Cai-răng già chệc và lính đi theo đến đến nơi nằm được dầu anh ta điệu về bắt Cantho hỏi thì anh ta nói không có giết tên Kim-Miêu, đi đó là anh ta có giăng xe mà đi; lại cũng không có thấy tiền bạc gì hết. Khi bắt được tên Tổng và 2 tên chệc này, có xét kỹ. Tên bạc nhưng cũng không có

Một thứ xà-bông tuyệt hảo

Thứ xà-bông nào làm bằng mỡ dẫu hình trong, khỏi có trộn pha diêm-cuông thì chỉ mới phải thiết tốt, rửa rỏ mình mấy sạch sẽ, da-thịt giỏi mạnh, da mặt dẳng mình mang tươi tốt hoài. Bởi nó có bọt nhiều, giống bọt sữa làm cho tro buổi dúng trong mây lỗ chón long đều trời sạch đi cả. Đà vậy lại còn nhỏ vì xà-bông ấy khô ráo luôn luôn, nên ít hao, dùng lâu bằng hai các thứ xà-bông thường.

Savon Cadum

được đồng nào cả (?)

Rạng ngày 22 Janvier linh sớm-dám và linh mà là giải nạp 3 tên phạm tội sát nhân này và cái xe hơi số 4.303 qua tòa Vinhlong tra vấn, vì chỗ giết tên Kim-Miêu đó thuộc về địa-phận Vinhlong.

Người ta nói tên chệc Diệp-Liêu làm phó-ban lại là chủ tiệm Thành-lương ở Cantho là một tay ác rỏ phá của lắm. Lại buổi chiều 19 Janvier người ta có thấy nó chơi với tên Kim-Miêu đến nhà ngỏ Tu-Ngư, mượn phòng và chuyện vãn với một cô phong-linh nữa; và tên Diệp-Liêu cũng lượm đi chung với tên Triệu-Thông bẻ vào tiệm bắt, hoặc đến nhà hàng, nên có lẽ 2 tên này giết tên Kim-Miêu. Mà giết làm chi? Trả thù hay là đoạt của? Nếu trả thù, thì một mình Triệu-Thông, theo lời nó khai, có thể nhả, ra tay tây-bộ; Diệp-Liêu xé vào đó làm chi? nhơn mạng không phải để ??? Còn nói qua đoạt

đồng nào cả, Lưu-kim-Miêu đòi được có 500\$ mà thôi, ngày 19 Janvier buổi sớm mai, Kim-Miêu có gọi về Chyển một cái mandai 400\$, có thể bắt nó chết, xét được một trăm ba mươi mấy đồng nữa trong túi nó, như vậy thì số bạc còn y nguyên. Hay là Diệp-Liêu và Triệu-Thông làm chuyện cho là Kim-Miêu có tiền nhiều, nên mới ra tay như vậy, chẳng?!!! Vì nghe nói: cách bữa trước Kim-Miêu có lại tiệm Thành-lương soạn soạn trong bếp phơi mấy tờ giấy cent, độ có lẽ làm cho Diệp-Liêu tưởng dẫu anh ta có nhiều giấy cent khác nữa, chừng Kim-Miêu gọi mandai về Chợ lớn 400\$, Diệp-Liêu cũng không hay. ... tưởng là trúng mồi to rồi, nên loan loan, đã dẫu chừng rỏ chuyện mà tiền không có, mới là bại ngựa hết hồn thì phải! ??? Hàn-bàn luận luận, không biết đâu là thật, độ đợi nghe Tòa tra vấn, và chừng nào đó mới gian báo, sẽ dẳng báo tiếp cho khán quan tường-lâm. Nhưng có một điều đáng tang báo cho tên Diệp-Liêu và Triệu-Thông; thì mỗi cùng nhau ăn uống, chớ bởi, ngỏ chung một xe, chớ ai nói nói, lòng nào dẳng dẳng nào dẳng thật nói giống mình coi; xét thấy ruộng lẽ dẳng như thú vật, thật là tang bạc quá! Bàng ghé! ngày nào sự gian ác của chúng nó bẻ rỏ ra rỏ, Tòa sẽ lấy luật rỏ công bình mà trị tội tòng tòng của chúng nó cho xứng đáng chớ chẳng không!

Thế-Trung

Xe hơi bán

Vì hơi dloah tỉnh khác

Một cái xe hơi hiệu "DODGE" cón tinh hảo, có nhiều đồ phụ tùng, có 2 bánh rỏ, rỏ rỏ rỏ rỏ, có thể thay đổi, xe chạy mau và êm ái lắm. Muốn chạy thử trước cũng được. GIÁ BÀN 1.000\$ KHÔNG LÊN, XƯỞNG TRẢ BẰNG BẠC HIỆN HOẶC BẰNG GIẤY QUỐC TRÁI CŨNG ĐƯỢC. Ai muốn mua xin đến nơi Quan Lương-Y DUFOSSE ở Cantho

